



ANA MARIA VERGARA, CARMEN BARROS, CHELA HIDALGO Y ANA KLESKI.  
Mientras televisaban la "Trini" en el Perú.

## EL TEUC EN LIMA Escenógrafo fue Vedette

Pág. 28

**O**NCE FUNCIONES totalizó en Lima el Teatro de Ensayo en una gira que tuvo duración oficial de 7 días, pero se prolongó al doble para muchos actores que se quedaron en el Perú en tren de vacaciones. Las recepciones oficiales (hasta los recibió el Presidente Prado) fueron tantas como las representaciones, y una actriz contó a su regreso que "entre ensayos, funciones y cocteles, corrimos de un lado para otro como monitos mecánicos. Todas bajamos de peso".

La acogida artística del TEUC varió con cada una de las 3 obras representadas. Ellas fueron:

\*\*\* "El Diálogo de las Carmelitas", que tuvo buena acogida de público y crítica.

\*\*\* "Esta Señorita Trini" se dio 5 veces en el Teatro Municipal y una por TV, pero no repitió su éxito chileno. Agradó al público sin entusiasmar y tuvo críticas tibias.

\*\*\* "Deja que los Perros Laldren": según los actores del TEUC fue la obra de mayor impacto en el público. La crítica estuvo dividida. "La Prensa" opinó: "En Vodanovic hay, en efecto, un escritor de interés, con algo que decir: tiene ideas teatrales y sabe decirlas teatralmente con intuición y economía. Lo criticable en esta obra suya es cierta proclividad a mirar a las galerías, cierta inconsecuencia creadora, cierta falta de rigor consigo mismo."

"La Crónica" estimó que en el autor "el moralista primó sobre el artista", pero reconoció: "Sergio Vodanovic, por su profunda visión crítica y su eficaz articulación de los medios dramáticos, se constituye como uno de los autores latinoamericanos más importantes."

\*\*\* La vedette de la gira fue el escenógrafo e iluminador Bernardo Trumper, cuyos trabajos acapararon las mayores alabanzas. De sus decorados para la "Trini", un diario comentó que no se había visto nada parecido desde que se diera "Porgy and Bess".

### MUCHAS FLORES

Las actrices estuvieron felices, porque los peruanos las encontraban muy elegantes. Fueron abrumadas de atenciones. Los ramos y canastillos de flores llegaron al teatro y al Hotel Claridge en profusión y surgieron numerosos galanes que las invitaron a pasear en automóviles últimos modelos. A pesar de ello, los pretendientes no tuvieron mucha suerte. En la gira no surgió ningún romance nuevo.

Las atenciones a las actrices llegaron hasta el punto de que muchas veces hubo

cola de autos frente al hotel. Eran vehículos con chofer, colocados a su disposición para que pudieran salir a conocer Lima y sus alrededores. Carmen Barros fue contratada para actuar durante 8 días en el show del elegante Hotel Bolívar (aceptó) y Chela Hidalgo recibió ofertas de la TV peruana (no aceptó).

### MUCHOS REGALOS

Tanto en el trabajo como en los ratos de descanso hubo incidentes menudos y curiosos:

\*\*\* En la "Trini" Rafael Benavente (se encuentra becado en USA) fue reemplazado por Fernando Colina. El uno es bajo, el otro espigado. Eso obligó a cambiar el texto: en vez de "enano" se habló de "gigante".

\*\*\* Silvia Pífielro desorientó a los espectadores peruanos, que no la reconocían de obra en obra. En el "Diálogo" actuó con toca de monja y sin que se le viera el pelo. En los "Perros", fue rubia, y para la "Trini" se compró una gran peluca negra.

\*\*\* Bernardo Trumper se enfermó del hígado por entusiasmarse demasiado con platos típicos peruanos. Antes de partir, festejó a los maquinistas del Municipal con vino chileno, que en Lima es muy preñado.

\*\*\* Nelly Meruane entró a un local y trató de que le sirvieran un yoghurt, sin que la pudieran entender. Luego descubrió que en Lima se llama "leche con vinagre". De esta actriz dijo, galantemente, el mercurial "Comercio": "Los ojos de Nelly Meruane no miran: se clavan." Al tomar el taxi, también hubo problemas de lenguaje. Cuando indicaban al chofer "siga derecho", éste de inmediato doblaba hacia la derecha. En el Perú, debe especificarse "siga de frente".

\*\*\* Los viáticos de 30 soles diarios (mil cien pesos) fueron invertidos en regalos de Pascua. Los artistas regresaron en forma escalonada y lo primero que se preguntaban al reencontrarse en Santiago era: "¿Tuviste problemas con la aduana?"

\*\*\* En el Perú el TEUC se encontró con la doctora Molé, que había acompañado al Ballet de Cuba como representante de Fidel Castro. Ella formuló una invitación para dar "El Diálogo de las Carmelitas" en la Habana, en enero. En los próximos días se resolverá definitivamente si se hará esta nueva gira.

Miércoles 16 diciembre 1959